

おお、わが神よ、お許してください

Hellas mon Dieu ton ire

Clément Janequin (c.1485-c.1558)

渡辺 三郎 訳詞

S.  おお、 わ が か ー みーよ、 おゆるし くだ ー さい

A.  おお、 わ が か み よ、 おゆるし くだ さい い

T.  おお、 わ が か み、 おゆるし くだ さい い

B.  おお、 わ が か み、 おゆるし くだ さい い

6  あなたの い かり の ——— おお — な み は あ

 あなたの い かり の ——— おお な み は あ

8  あなたの ——— い か ー り の おお な み は あ

 あなたの ——— い かり の おお な み は あ

11  た り い ち め ー んーを、 きょう ー ふ で お ー お い

 た り い ち め ん を きょう ー ふ で お お い

8  た り い ち め ん を きょう ー ふ で お お い

 た り い ち め ん を きょう ー ふ で お お い

16

あ ん こ く の せ か い が ひ ろ が る

あ ん こ く の せ か い が ひ ろ が る

あ ん こ く の せ か い が ひ ろ が る

あ ん こ く の せ か い が ひ ろ が る

21

こ の きょう ふ と あ ん こ く を た え し の ぶ す べ

こ の きょう ふ と あ ん こ く を た え し の ぶ し の ぶ す べ

こ の きょう ふ を た え し の ぶ す べ

こ の きょう ふ と あ ん こ く を た え し の ぶ す べ

26

は の こ さ れ た み ち は ひ と つ

は の こ さ れ た み ち は ひ と つ こ え

は の こ さ れ た み ち は ひ と つ

は の こ さ れ た の こ さ れ た み ち は ひ と つ

31

こえのかぎりあなたの名をよびつづ
 のかぎりあなたの名をよびつづ
 こえのかぎりあなたの名をよびつづ
 こえのかぎりあなたの名をよびつづ

36

一けることのみ おお、わがかみ、わ
 けることのみ おお、わがかみ、わ
 一けることのみ おお、わがかみ、わ
 一けることのみ おお、わがかみ、わ

40

が か み このねがいを、
 が か み このねがいを、い
 が か み このねがいを、
 が か み このねがいを、いのり

44

いのりを おきき くださ い

のりを, いのりを, おきき くださ い

8 いのりを, おきき くだ さ い

を いのりを, おきき くださ い